

First Session, Forty-third Parliament,
68-69 Elizabeth II, 2019-2020

Première session, quarante-troisième législature,
68-69 Elizabeth II, 2019-2020

STATUTES OF CANADA 2020

LOIS DU CANADA (2020)

CHAPTER 8

CHAPITRE 8

An Act to amend the Canadian Dairy
Commission Act

Loi modifiant la Loi sur la Commission
canadienne du lait

ASSENTED TO

MAY 15, 2020

BILL C-16

SANCTIONNÉE

LE 15 MAI 2020

PROJET DE LOI C-16

RECOMMENDATION

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled "*An Act to amend the Canadian Dairy Commission Act*".

SUMMARY

This enactment amends the *Canadian Dairy Commission Act* to increase the maximum total for outstanding amounts of loans made to the Commission by the Minister of Finance and for amounts drawn by the Commission from a line of credit to five hundred million dollars.

RECOMMANDATION

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée « *Loi modifiant la Loi sur la Commission canadienne du lait* ».

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la Commission canadienne du lait* afin d'augmenter le plafond du total non remboursé des prêts consentis à la Commission par le ministre des Finances et des sommes obtenues par celle-ci sur une ligne de crédit à cinq cents millions de dollars.

68-69 ELIZABETH II

CHAPTER 8

An Act to amend the Canadian Dairy Commission Act

[Assented to 15th May, 2020]

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

R.S., c. C-15

Canadian Dairy Commission Act

1995, c. 23, s. 6

1 Subsection 16(2) of the *Canadian Dairy Commission Act* is replaced by the following:

Limit

(2) The total aggregate amount outstanding at any time of loans made under subsection (1) and amounts drawn under subsection 16.1(2) shall not exceed five hundred million dollars.

68-69 ELIZABETH II

CHAPITRE 8

Loi modifiant la Loi sur la Commission canadienne du lait

[Sanctionnée le 15 mai 2020]

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-15

Loi sur la Commission canadienne du lait

1995, ch. 23, art. 6

1 Le paragraphe 16(2) de la *Loi sur la Commission canadienne du lait* est remplacé par ce qui suit :

Plafonnement

(2) Le total non remboursé des prêts consentis aux termes du paragraphe (1) et des sommes obtenues au titre du paragraphe 16.1(2) ne peut à aucun moment dépasser cinq cents millions de dollars.

